

Tablet to Ahmad (Farsi)

Bahá'u'lláh

Partial translation. Original Persian



لوح احمد (فارسی)

حضرت بهاء الله

نسخه اصل فارسی



Tablet to Ahmad (Farsi) – Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh, pp 322-3

لوح احمد (فارسی) – حضرت بهاء الله – مجموعه الواح مبارکه، چاپ مصر، صفحه ۳۱۵ – ۳۲۹

(باسم ربنا العلي الأعلى)

* Patial Translation *

Thine eye is My trust, suffer not the dust of vain desires to becloud its luster. Thine ear is a sign of My bounty, let not the tumult of unseemly motives turn it away from My Word that encompasseth all creation. Thine heart is My treasury, allow not the treacherous hand of self to rob thee of the pearls which I have treasured therein. Thine hand is a symbol of My loving-kindness, hinder it not from holding fast unto My guarded and hidden Tablets....

چشم و دیعه من است او را بغبار نفس و هوی تیره مکن * و گوش مظهر جود من است او را باعراض مشتبه نفسیه از اصغای کلمه جامعه باز مدار * قلب خزینه من است لئالیء مکنونه آنرا بنفس سارقه و هوس خائن مسپار * دست علامت عنایت من است آنرا از اخذ ألواح مستوره محفوظه محروم منما *...

Unasked, I have showered upon thee My grace. Unpetitioned, I have fulfilled thy wish. In spite of thy undeserving, I have singled thee out for My richest, My incalculable favors

از فیض رحمت بی منتهایم از سماء مکرمت بی ابتدایم چون غیث هاطل در نزول و جریان است

.... O My servants! Be as resigned and submissive as the earth, that from the soil of your being there may blossom the fragrant, the holy and multicolored hyacinths of My knowledge. Be ablaze as the fire, that ye may burn away the veils of heedlessness and set aglow, through the

ای بنده گان من ... و چون ارض تسلیم شوید تا ریاحین معطره ملونه مقدسه عرفانم از ارض وجود انبات نماید * و چون نار مشتعل شوید تا حجبات غلیظه را محترق نمائید و اجساد مبروده محجوبه را از حرارت حب الهی زنده و باقی دارید * و چون هوی لطیف شوید تا در مکن قدس ولایتم درانید



PART-TRANSLATION



ORIGINAL

quickening energies of the love of God, the chilled and wayward heart.
Be light and untrammelled as the breeze, that ye may obtain
admittance into the precincts of My court, My inviolable Sanctuary.

